

CHALLENGER

TRACER

Il percorso di incollaggio è memorizzabile con estrema semplicità ed è perfettamente adattabile a qualsiasi tipo di punta, sia essa molto sfilata, tonda, asimmetrica o quadrata. La rapidità della corsa di incollaggio, la precisione nella distribuzione del collante nonché la pulizia assoluta degli ugelli iniettori sono i dati tecnici di particolare pregio e di marcata valenza tecnica.

Secondo tradizione, la programmazione di CHALLENGER TRACER avviene con il collaudato ed affidabilissimo sistema a touch screen che consente, con estrema immediatezza ed intuizione, di memorizzare e richiamare i programmi di lavoro inseriti senza l'impiego di complicate ed ingombranti tastiere.

The cementing path can be easily memorized and it is perfectly adaptable to any type of toe, very pointed, round, asymmetrical or square. The speed of the cementing run, the accuracy in the cement application as well as the perfect cleaning of the nozzels are the technical datas of high quality and marked technical value.

According to the tradition, the programming of CHALLENGER TRACER is made by the tested and very reliable system with touch screen that allows by extreme immediateness and intuition, to recall the working programs inserted, without the need for bulky and complicated keyboards.

El recorrido del encolado se memoriza con extrema simplicidad y se adapta perfectamente a cualquier tipo de puntera, sea muy aguda, redonda, asimétrica o cuadrada. La rapidez del recorrido de encolado, la precisión en la distribución de la cola, además de la limpieza absoluta de los inyectores son los datos técnicos de particular interés y de señalada validez técnica.

Según la tradición, la programación de CHALLENGER TRACER se produce con el ya probado y recomendado sistema touch screen que permite, con extrema rapidez y intuición, memorizar y llamar a los programas de trabajo introducidos sin el uso de complicados y grandes teclados.

CHALLENGER TRACER

MACHINE HYDRAULIQUE PROGRAMABLE À MONTER LES BOUTS

Le cours innovateur est accompli et aujourd'hui il s'identifie dans la nouvelle machine à monter les bouts, électronique programmable ORMAC. En effet est née CHALLENGER TRACER qui a le révolutionnaire système à injection de fil polymide (ou polyester) obtenu par deux traceurs programmables (bevs encolleurs) avec pistes d'encollage indépendants du bout jusqu'à la cambrure. Le parcours d'encollage est mémorisable très simplement et est parfaitement adaptable à chaque type de bout, très pointu, rond, asymétrique ou carré. La rapidité de la course d'encollage, la précision dans la distribution de la colle, aussi que le nettoyage absolu des injecteurs sont les caractéristiques de particulier considération et de grande valeur technique. Les possibilités de travail, sont non seulement avec injection de fil thermoplastique, mais sont aussi avec colle neoprène ou latex pré-appliqués. (On peut fournir l'appui première avec petits pistons à suspensions séparément sur demande). Selon tradition, la programmation de la CHALLENGER TRACER est obtenue avec le déjà essayé système avec touch screen (écran) qui permet, avec grande instantanéité et intuition, de mémoriser et rappeler tous les programmes de travail introduits sans employer de compliqués et encombrants claviers. Ce dispositif peut gérer, non seulement la programmation de l'encollage, mais aussi tous les renseignements sur tous les variables de travail, et principalement celle-là relative à la régulation Brevetée de la position de la tete. On peut resoudre, avec rapidité et précision, les compliqués régulations avec bouts très pointus et avec les continuel changes de travail, pour éviter de faire délicats et répétitifs interventions manuels pour la course "linéaire-circulaire" du jeu de plaques. Dans le modèle CHALLENGER TRACER l'efficace système Breveté de variation géométrique de l'arc des pinces (soit du bout que de la cambrure) devient programmable et pourtant, en phase de changement de programme, les pinces se préparent automatiquement selon les profils mémorisés. Comme optional est disponible le tirage horizontal, particulièrement utile avec le travail des sabot et bottes. Nous repropoisons la possibilité de traiter la bigorne électroniquement, fonction qui permet de programmer la triple montée du pied de biche avec positions et vitesses réglables mémorisées, qui rendent la machine parfaitement performante même avec les liges particulièrement délicates et qui permet d'éviter des ruptures déplacées. On peut mémoriser aussi les pressions du presseur supérieur, selon les différents nécessités de travail et la qualité des tige utilisées. Dans l'équipement optional il faut rappeler l'Appui-talon Breveté qui permet un complet dégagement de la chaussure, particulièrement intéressant avec le travail des demi-bottes, des bottes, ou de grandes chaussures pour homme. Pour tous les marchés du monde, CHALLENGER TRACER est produite avec les plus rigoureux dispositons CE au respect des usagers qui nous ont accordé leur préférence technologique.

RESELLER STAMP

DIMENSIONI MACCHINA / MACHINE DIMENSIONS / DIMENSIONES MAQUINA / DIMENSIONS MACHINE / 机器尺寸	CM. 115 x 190 x 185
PESO / WEIGHT / PESO / POIDS / 机器重	KG. 1380
DIMENSIONI IMBALLO / PACKING DIMENSIONS / DIMENSIONES EMBALAJES / DIMENSIONS EMBALLAGES / 包装尺寸	CM. 125 x 200 x 205
PESO CASSA / CASE WEIGHT / PESO CAJA / POIDS CAISSE / 木箱重量	KG. 170
PESO GABBIA / CRATE WEIGHT / PESO JAULA / POIDS CAGE / 条板箱重量	KG. 100
PRODUZIONE ORARIA - PAIA / OUTPUT PER HOUR - PAIRS / PRODUCCION A LA HORA - PARES / PRODUCTION HORAIRE - PAIRES / 每小时产量-双	250
POTENZA MASSIMA / MAX POWER / POTENZIA MAXIMA / PUISSANCE MAX / 最大功率	KW 8

Le caratteristiche indicate sono a scopo informativo e possono subire modifiche senza alcun preavviso
The features are indicated only as information and can be subject to any change without notice
Las características explicadas son a título informativo y pueden ser modificadas sin previo aviso
Les caractéristiques sont indiquées à seul fin d'information et peuvent subir de modifications sans aucun préavis



ORMAC S.p.A.
Corso Togliatti, 24 - VIGEVANO - ITALIA
Tel. +39-0381 310796 - Fax +39-0381 325023
www.ormac.it - info@ormac.it



高级电脑程控液压前帮机 ——它是改良后欧玛ORMAC公司的 一台全新电脑程控前帮机

这台全新电脑程控前帮机命名为 CHALLENGER TRACER, 它拥有全新的聚氨酯(或聚酯)喷胶系统, 采用了两个程控跟踪嘴, 即从鞋尖到辅助扫刀位置可独立调节的喷胶嘴。

它的喷胶行程的存贮方式很简单, 并且可以适用于任何类型的鞋头, 比如尖的, 圆的, 方的或不对称的。喷胶行程的速度, 胶在分配时的准确度和喷胶嘴在喷胶后彻底的清理, 这些都是高质量和精确技术数据控制的。

尖头鞋帮的编程设计, 按照惯例, CHALLENGER TRACER R 的程序是通过已检验和很可靠的电脑程控系统来编制的, 它可以使操作人员直接存贮程序或查找以前已经输入的程序, 而不是通过体积大而且复杂的键盘来输入。

这个设备除了喷胶的编程外, 还可以管理所有在加工过程中有关于各种各样的更改信息, 特别是对于有专利大座的位置调整。这样当有很尖的鞋子或者是关于不断的加工改变, 可以通过加速和准确度来解决它复杂的调整, 可以避免对扫刀的直线—圆形行程旋转转触手和相关的干涉。

在CHALLENGER TRACER 这个型号有十分实用关于爪子不同几何学的弧形专利系统(不管是鞋头还是辅助扫刀部分)都可调整, 所以在更换程序阶段, 爪子会自动布置已存入的外形。可选项的有水平拉力, 特别有加工靴子和后面开着的鞋。

我们重新提出了电子管理内撑台支柱, 这个功能允许您调整内撑台的三次上升和它已存入和可调节位置 and 速度, 让机器维持很好的性能, 就算鞋面是不足或很小, 都可避免破裂。有关于不同的需求和鞋面的质量可以调整压头的压力在可选项里的装备要考虑的是得到专利的后跟支撑座, 当鞋子在松开的阶段, 它允许一个完整的脱离, 特别有利于靴子, 男士很大的鞋或是短靴的加工。

为了世界的市场, CHALLENGER TRACER 的制造是严格遵守了CE欧洲条例, 保障信任我们科技的客户。



CHALLENGER

TRACER



CHALLENGER

UN PERCORSO MIRATO AD OGNI PROFILO

Il processo innovativo si è compiuto ed oggi si identifica nella nuova premonda-monta elettronica programmabile ORMAC.

Nasce infatti CHALLENGER TRACER che possiede il rivoluzionario sistema di iniezione a filo poliammidico (o poliestere) realizzato per mezzo di due tracciatori programmabili con piste di incollaggio indipendenti dalla punta sino al raccordo-cava.

A SPECIFIC PATH FOR EVERY SHAPE

The innovating process has been accomplished and now it is identified in the new electronic programmable pulling over and toe laster ORMAC.

It is in fact born CHALLENGER TRACER that has the revolutionary polyamide (or polyester) rod hot melt injection system obtained by two programmable tracers, with independent cementing tracks from the toe to the ball / waist area.

UN RECORRIDO ESPECIFICO POR CADA PERFIL

El proceso innovador ha sido realizado y hoy se identifica con la nueva maquina para centrar y montar puntas electrónica programable ORMAC.

Nace CHALLENGER TRACER con el revolucionario sistema de inyección con hilo poliammidico (o poliestere) realizado mediante dos trazadores programables con pistas de encolado independientes de la puntera hasta la conexión enfranque.

Per tutti i mercati del mondo, CHALLENGER TRACER viene prodotta osservando le più severe normative CE a tutela ed a rispetto dell'utenza che decide di affidarci la preferenza tecnologica.

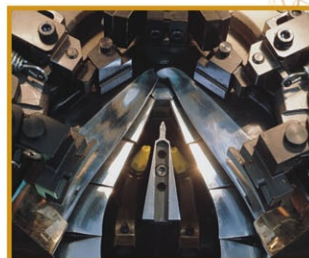
For all the markets in the world, CHALLENGER TRACER is produced by observing the strict CE rules, to safeguard the customers that have decided to rely on our technology.

Para todos los mercados del mundo, CHALLENGER TRACER se fabrica cumpliendo las más exigentes normativas de la CE con todo el respeto hacia el usuario que decide confiarnos la preferencia tecnológica.

CHALLENGER
TRACER



Tale dispositivo può gestire, oltre alla programmazione dell'incollaggio, tutte le informazioni relative alle più ampie variabili di lavorazione, e principalmente quella relativa alla regolazione Brevettata della posizione della testa. Vengono così risolte, con rapidità e precisione, le complicate regolazioni in presenza di punte molto sfilate ed in relazione ai continui cambi di lavorazione evitando di compiere delicati e ripetitivi interventi manuali dedicati alla corsa "lineare-circolare" del giro piastre.



This device can manage, besides the programming of the cementing, all the informations regarding the wider changes in the work, and mainly the one regarding the Patented adjustment of the position of the head. In this way we have solved, with quickness and precision, the complicated regulations to be made with very pointed toes and with the continuous changes of work, avoiding in this way to make some delicate and continuous manual operations for the run of the "linear-circular" wipers stroke.

Tal dispositivo puede dirigir, además de la programación del encolado, todas las informaciones relativas a la más amplia variedad de fabricaciones, principalmente aquellas referentes a la regulación Patentada de la posición de la cabeza. Se resuelven así, con rapidez y precisión, las complicadas regulaciones en presencia de punteras muy agudas y en relación a los continuos cambios de fabricación evitando las delicadas y repetitivas intervenciones manuales dedicadas al recorrido "lineal-circular" del giro de las placas.

POSIZIONI TESTA / HEAD POSITIONS / POSICIONES CABEZA
大座位置

Sistema rapidissimo per la sostituzione delle 3 pinze di punta.
Ultra fast system for changing the 3 toe pincers.

Sistema muy rapido por el cambio de las 3 pinzas de punta.

前三爪的特快更换系统

REGOLAZIONE ARCO PINZE
PINCERS' ARCH REGULATION
REGULACION ARCO PINZAS
爪子弧形的调整

Nel modello CHALLENGER TRACER l'efficace sistema Brevettato di variazione geometrica dell'arco pinze (sia in punta che in cava) diviene programmabile e quindi, in fase di cambio programma, le pinze si predispongono automaticamente secondo le sagome memorizzate. Come dispositivo optional è disponibile il tiraggio orizzontale, particolarmente utile in presenza di sabot e stivali.

In the model CHALLENGER TRACER the very effective Patented system of the geometrical change of the pincers arch (both in the toe and in the ball/waist area) becomes programmable and therefore, when you change the program, the pincers automatically prepare themselves according to the shape memorized. As an optional it is available the horizontal draft, particularly useful when working sabots and boots.

En el modelo CHALLENGER TRACER, el eficaz sistema Patentado de variación geométrica del arco de las pinzas (sea en la puntera que en el enfranque) se convierte en programable y por tanto, en fase de cambio de programa, las pinzas se predisponen automáticamente según los perfiles memorizados. Como dispositivo opcional disponemos de el tiro horizontal, particularmente útil en presencia de sabot y botas.



Viene riproposta la possibilità di gestire il piantone in modo elettronico, funzione che consente di programmare la tripla salita del piedino con posizioni e velocità regolabili memorizzate, rendendo il macchinario ottimamente performante anche in presenza di tomaie particolarmente carenti o delicate ed evitando inopportune rotture.

We re-propose the possibility to manage the shoe support electronically, and this allow you to program the triple foot support upstroke with adjustable memorized positions and speeds, for a machine extremely well performing also with uppers particularly poor or delicate avoiding inconvenient breaks.

Volvemos a proponer la posibilidad de dirigir el soporte central de manera electrónica, función que permite programar la triple subida del soporte planta con posiciones y velocidades regulables memorizadas, optimizando la máquina incluso en presencia de cortes particularmente carentes o delicados y evitando inoportunas rupturas.

MOVIMENTO PIEDINO
FOOT SUPPORT MOVEMENT
MOVIMIENTO SOPORTE PLANTA
内撑台的移动

FASE MONTAGGIO
LASTING PHASE
FASE MONTAJE
结帮阶段

Memorizzabili sono anche le pressioni del pressa scarpa superiore in relazione alle differenti necessità di lavoro ed alle qualità di tomaie utilizzate.

You can also store the pressures of the upper foot press according to the different needs of work or to the quality of the uppers that are being used.

También se memorizan las presiones del prensa zapatos superior en relación a las diferentes necesidades de trabajo y a la cualidad de los cortes utilizados.



SISTEMA ANTI-FLESSIONE
ANTI-BENDING SYSTEM
SISTEMA ANTI FLEXION
反弯曲系统

Sostegno programmabile per forme con punte sfilate
Programmable support for lasts with sharp toes
Soporte programable para hormas con puntas finas

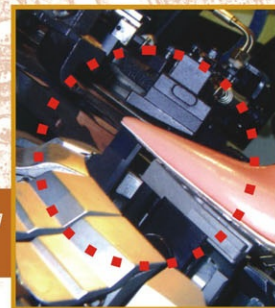


BLOCCA SCARPA BREVETTATO
PATENTED BACKPART BLOCKING
BLOCA-ZAPATO PATENTADO
有专利的后跟支撑台

Fra gli equipaggiamenti optional è da ricordare il Bloccascarpa Brevettato che consente un totale disimpegno in fase di scarico scarpa, particolarmente interessante in presenza di tronchetti, stivali o calzature grandi da uomo.

Among the optional equipments you have to consider the Patented Backpart blocking device, that allows a total disengagement when you release the shoe, particularly interesting when producing short boots, boots, or big sizes in men shoes.

Entre los equipamientos opcionales hay que recordar el Bloca-zapato Patentado que permite un total desempeño en fase de descarga del zapato, particularmente interesante en presencia de botas de media-caña, botas o calzados grandes de hombre.



ORMAC